



© Antoine Thallier - www.athipic.fr

Réservations

Ouverture de la billetterie
le lundi 15 mai 2023

Pour réserver

• Par internet :
www.bachencombrailles.com
Paiement par carte bancaire

• Par téléphone :
04 73 79 91 10

• Par mail : reservations@bachencombrailles.com

• En nous retournant le
formulaire de réservation
à cette adresse :
Festival Bach en Combrailles
Mairie de Pontaurmur
8, rue du Marronnier
63380 Pontaurmur

Si vous souhaitez recevoir
vos billets par courrier,
merci de joindre à votre envoi
une enveloppe affranchie
et complétée à votre
adresse (les billets seront
envoyés dans le courant
du mois de juillet). Sans cela,
les billets seront à retirer
sur le lieu de votre premier
concert, à partir d'une heure
avant le début de celui-ci.

Toute place non occupée
1/4 d'heure avant le début
du concert pourra être
redistribuée.

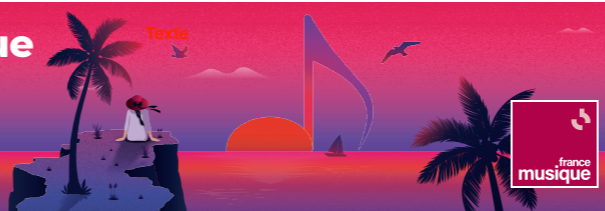
Les billets délivrés sont
définitifs, ils ne sont ni repris,
ni échangés.

Le festival *Bach en Combrailles* est organisé par
l'association Jean-Sébastien
Bach en Combrailles, sous
le parrainage de la Neue
Bachgesellschaft de Leipzig.

Le festival est membre du
REMA – European
Early Music Network,
du Syndicat Profedim
et de France Festivals.

◆
Bach en Combrailles
Cécile Dutour, Présidente
contact@bachencombrailles.com
Vincent Morel,
Directeur artistique
artistiquebachencombrailles@gmail.com

France Musique
accompagne
le festival



◆ www.bachencombrailles.com ◆

f Bach en Combrailles @Bachencomb Bachencombrailles | #BachEnCombrailles

SIRET: 437 888 102 00017 Licences d'entrepreneur du spectacle 2-1072112 & 3-1072111 Conception graphique: Atelier Margo Design

XXIV^E FESTIVAL
Bach
EN COMBRILLES
8-12 AOÛT 2023

Édition 2023

« Un festival petit par la taille, mais grand par la qualité des spectacles proposés. »

Resmusica, août 2022

« Un festival petit par la taille, mais grand par la qualité des spectacles proposés. »

Resmusica, août 2022

Depuis 24 ans, le public vient à Bach en Combrailles pour l'essentiel. Le festival est adossé à l'humilité de ce territoire auvergnat dans lequel l'œuvre de Bach vient s'épanouir depuis toutes ces années. La rencontre entre ce territoire et la musique allemande donne à ce projet toute sa singularité et son aspect en tous points « extraordinaire ». Trois valeurs guident la vie de ce festival : la simplicité, la spiritualité et l'exigence. La simplicité, car ce qui compte c'est d'accueillir ce répertoire et de placer la musique comme seul élément qui nous réunit. On vient à Bach en Combrailles pour la musique, pour le calme et l'apaisement de ces paysages et donc aussi, paradoxalement, pour le silence.

Chacun mettra ce qu'il veut dans ce qu'on nomme spiritualité, mais comment sortir indemne d'un concert avec trois cantates ou d'une Passion ? J'ai l'intime conviction que l'écoute de ces œuvres peut nous permettre d'aller au-delà du simple plaisir esthétique. Nous savons ce que nous défendons et nous savons aussi ce que nous ne défendons pas. Grâce à cette exigence, nous sommes devenus en France ce repère des passionnés de Bach. Porter un tel festival, c'est une responsabilité artistique autant qu'un acte de résistance devant la facilité. Le profond renouvellement du public que nous observons ces dernières années et qui vient de plus en plus loin est notre plus grande fierté.

Cette 24^e édition sera marquée par une place singulière donnée à l'art de l'improvisation. À travers les auditions d'orgue proposées par des improvisateurs exceptionnels et le récital de violon solo de Matthieu Camilleri, nous découvrirons

une discipline fascinante. Les cantates de Bach seront explorées cette année par Les Ambassadeurs – La Grande Écurie et le Capricornus Consort Basel. Alice Julien-Laferrière et son ensemble Artifices seront en résidence au festival toute cette semaine pour nous présenter leur nouveau programme « L'Harmonie des Batailles ». Le Chœur Hemiolia et Opera Fuoco nous inviteront à porter notre regard sur la nature qui nous entoure, pour mieux la regarder, pour mieux la protéger aussi. Nous retrouverons également nos fidèles compagnons de route : l'Orchestre national d'Auvergne et Jean-Luc Ho dans les *Variations Goldberg* dont il publie un enregistrement cette année. Enfin, *La Passion selon saint Jean* viendra clôturer cette édition sous la direction de Reinoud van Mechelen avec l'ensemble A Nocte Temporis et le Chœur de Chambre de Namur. Écouter une telle œuvre dans ce petit village de Pontaumur renforce le caractère exceptionnel de cette œuvre. Je ne sais pas si cela la rend plus belle, mais cela la rend incontestablement plus précieuse.

Depuis plusieurs années le festival est membre du Réseau Européen de Musique Ancienne. Nous aurons l'honneur d'accueillir ses membres pour leur Conférence estivale. Les Combrailles seront le cœur battant de la musique ancienne européenne, voilà aussi la raison d'être d'un festival quand il devient l'ambassadeur de son territoire.

Ce festival ne peut s'épanouir qu'avec la complicité de nos partenaires fidèles, qu'ils soient tous ici profondément remerciés. En premier lieu le public (premier partenaire financier du festival!), les collectivités territoriales (les communes, la communauté de communes Chavanon Combrailles et Volcans, le Département du Puy-de-Dôme et la Région Auvergne-Rhône-Alpes), l'État ainsi que nos fidèles mécènes.

Ce festival appartient à tous, prenons-en soin.

Vincent Morel, Directeur artistique

Programme

Retrouvez les programmes détaillés sur notre site internet, rubrique : Le festival 2023

Le festival accueille les 8 et 9 août la conférence estivale du Réseau Européen de Musique Ancienne.

🇫🇷 MERCREDI 9 AOÛT

12h00 • Église de Pontaumur
Audition d’orgue : Cycle autour de l’improvisation I/V
Thomas Kientz, organiste titulaire des orgues de l'Abbaye de Saint-Maurice (CH).
Bach, Brahms et improvisation sur un choral de la Passion selon saint Jean

16h00 • Église du Montel-de-Gelat
Récital • Bach, Les Variations Goldberg
Jean-Luc Ho CLAVECIN

18h00 • Château de Miremont
Buffet dinatoire
Pour débiter cette édition, se retrouver et se restaurer avant le concert d’ouverture, le public est convié à un temps de convivialité avec l’ensemble des partenaires du Festival. Sur réservation et dans la limite des places disponibles.

21h00 • Église de Pontaumur
Concert d’ouverture
Cantates pour un mystérieux Flûtiste
Les Ambassadeurs – La Grande Écurie
Hélène Walter SOPRANO
Paul-Antoine Benos-Dijan CONTRE-TENOR
Vincent Lièvre-Picard TÉNOR
David Witczak BASSE
Denis Comtet ORGUE
Alexis Kossenko FLÛTE & DIRECTION
Cantate BWV 94, 8, 114 et œuvres d’orgue, un concert d’ouverture dans la grande tradition de Bach en Combrailles interprétées avec le grand orgue de l’église Saint-Michel de Pontaumur. Trois cantates en Combrailles interprétées avec le grand orgue de l’église Saint-Michel de Pontaumur. Trois cantates écrites par Bach en l’année 1724 pour un prestigieux flûtiste… !

22h30 (à l’issue du concert précédent) • Église du Puy-Saint-Gulmier
Nocture « Murmures »
Bach et le clavicorde
Jean-Luc Ho, CLAVICORDE

🇫🇷 JEUDI 10 AOÛT

10h00 • Église de Bromont-Lamothe.
Café-Bach spécial jeune public !
Avec les musiciens de l’ensemble Artifices, avant leur concert de vendredi soir, pour une découverte des instruments !

12h00 • Église de Pontaumur
Audition d’orgue : Cycle autour de l’improvisation II/V
Baptiste-Florian Marle-Ouvrard, organiste titulaire des grandes orgues de l’église Saint-Eustache à Paris.
Partita improvisée dans le style de Bach sur un choral de la Passion selon saint Jean, Partita Sei gegrüset BWV 768, improvisation libre sur le même choral.

16h00 • Châtel-Guyon, Église Saint-Anne
Récital : Cycle autour de l’improvisation III/V
Matthieu Camilleri VIOLON SOLO
Dialogue entre les mouvements de la Partita pour violon n°2 BWV 1004, et des improvisations inspirées de la Passion selon saint Jean, de l’Art de la Fugue…

16h00 • Châtel-Guyon, Église Saint-Anne
Récital : Cycle autour de l’improvisation III/V
Matthieu Camilleri VIOLON SOLO
Dialogue entre les mouvements de la Partita pour violon n°2 BWV 1004, et des improvisations inspirées de la Passion selon saint Jean, de l’Art de la Fugue…

21h00 • Riom, Église Notre-Dame-du-Marthuret
Capricornus Consort Basel (Suisse)
Miriam Feuersinger SOPRANO
Peter Barczí VIOLON & DIRECTION
Bach, transcriptions d’œuvres d’orgue et cantates « Mein Herze schwimmt Blut » de Bach (BWV 199) et de son contemporain Christoph Graupner.

🇫🇷 VENDREDI 11 AOÛT

10h00 • Villossanges, Café associatif
Café-Bach
Avec Philippe Ramin, CLAVECINISTE ET CRITIQUE MUSICAL
Depuis soixante-ans, la Passion selon saint Jean fait l’objet de très nombreux enregistrements discographiques. À travers ces enregistrements, Philippe Ramin explorera ce « renouveau baroque » et les débats qui se posent depuis trois générations sur l’interprétation de la musique de Bach, et de la musique ancienne en général.

16h00 • Église de Pontgibaud
L’Homme et la Nature
Opera Fuoco
Anna Cavaliero SOPRANO
Sophia Stern MEZZO-SOPRANO
Benoît Rameau TÉNOR
Katharina Wolf VIOLON
Jean Bregnac FLÛTE
Jennifer Hardy VIOLONCELLE
Nora Dargazanli CLAVECIN
David Stern & Katharina Wolff DIRECTION ARTISTIQUE
Une exploration de la relation de l’homme avec la nature dans son expression musicale et son contexte poétique, avec les œuvres de de Bach, Keiser, Campra, Marcello, Rameau, Vivaldi, Boyce..

21h00 • Église de Bromont-Lamothe
« L’Harmonie des batailles »
Ensemble Artifices
Minori Degushi VIOLON
Adrien Pineau TIMBALES
Julie Dessaint VIOLE DE GAMBE
Mathieu Valfré ORGUE
Kazuya Gunji CLAVECIN
Alice Julien-Laferrière VIOLON & DIRECTION
Après une semaine de résidence, l’ensemble Artifices nous présente son nouveau programme de musique allemande du XVIII^e siècle pour violon, timbales et autres instruments, œuvres de Biber, Schmelzer, Froberger, Abel, Kuhnau, Pachelbel, Albertini…

12h00 • Église de Pontaumur
Audition d’orgue : Cycle autour de l’improvisation IV/V
Samuel Liegeon, organiste titulaire du grand orgue de l’église Saint-Pierre de Chaillot (Paris).

🇫🇷 SAMEDI 12 AOÛT

10h00 • Salle des Fêtes de Pontaumur
Café-Bach
Avec Marc Leboucher, CONFÉRENCIER
Auteur d’une biographie remarquée de Jean-Sébastien Bach parue chez Gallimard en 2015, Marc Leboucher, nous invite à interroger notre regard sur cette œuvre bouleversante : La Passion selon saint Jean, entre exercice spirituel et expérience esthétique ?

12h00 • Église de Pontaumur
Audition d’orgue : Cycle autour de l’improvisation V/V
David Cassan, organiste titulaire du Temple de l’Oratoire, Paris
Improvisation dans le style de Bach : Partita sur un choral de la Passion selon saint Jean, Sonate en trio (Allegro, Largo, Vivace), Passacaille et fugue.

16h00 • Mozac, L’Arlequin
Orchestre national d’Auvergne
Guillaume Chilemme DIRECTION
Bach, Mozart, Bartok

21h00 • Église de Pontaumur
J.-S. Bach, La Passion selon saint Jean BWV 245
A Nocte Temporis
Chœur de Chambre de Namur
Lore Binon SOPRANO
Carlos Mena CONTRE-TÉNOR
Sean Clayton TÉNOR
Tobias Berndt BARYTON-BASSE (JÉSUS)
Lisandro Abadie BARYTON-BASSE (PILATE)
Reinoud Van Mechelen DIRECTION MUSICALE & ÉVANGÉLISTE

Soutenir Bach en Combrailles

◇ Je souhaite adhérer à l'association *Jean-Sébastien Bach en Combrailles*.
Je recevrai par courrier ma carte d'adhérent
aux coordonnées indiquées au dos.

◇ Adhésion solo : 25 €

◇ Adhésion duo : 40 €
Nom du deuxième adhérent :
.....

◇ Je souhaite soutenir les projets
de l'association en effectuant un don
de€.

Nous éditerons un reçu fiscal vous permettant
de déduire de vos impôts 66% du montant
de votre don. Merci de régler votre adhésion
et don éventuel par un chèque distinct de
votre règlement de billetterie.

Données personnelles

Les informations recueillies à partir de ce formulaire font
l'objet d'un traitement informatique destiné à Bach en
Combrailles pour les finalités suivantes : gestion du fichier
de spectateurs, envoi des billets et information sur nos
activités. Conformément à la loi « informatique et libertés »
du 6 janvier 1978 modifiée, vous disposez d'un droit d'accès
et de rectification aux informations qui vous concernent.
Vous pouvez accéder aux informations vous concernant
en vous adressant à contact@bachencombrailles.com.
Vous pouvez également, pour des motifs légitimes,
vous opposer au traitement des données vous concernant.
Pour en savoir plus, consultez vos droits sur le site de la CNIL.

www.bachencombrailles.com

Bach
EN COMBRAILLES

Nom :

Email :

Prénom :

Tél. :

Adresse :

◇ Je ne souhaite pas recevoir d'informations par email

Placement libre pour les concerts de l'après-midi,
placements numérotés pour les concerts de 21h00

Les quatre auditions d'orgue et les deux Cafés-bach sont gratuits

| | | | | Plein tarif | | | Tarif Passionnés* 5 événements au choix | | | Tarif réduit** | | | |
|---|--------|-------------------------------------|--|-------------|-----|-----|--|-----|-----|--------------------------|--------|-------|-------|
| | | | | Nbr | S1 | S2 | Nbr | S1 | S2 | Nbr | S1 | S2 | Total |
| Mar. 8 août | 18 h | Château de Miremont | Buffet dînatoire (Réservation avant le 1 ^{er} août) | | 20€ | | | 20€ | | | 15€ | | |
| | 21 h | Pontaurmur | Ensemble Les Ambassadeurs | | 30€ | 20€ | | 25€ | 15€ | | 15€ | 10€ | |
| Mer. 9 août | 16 h | Le Montel-de-Gelat | Jean-Luc Ho, Les Variations Goldberg | | 20€ | | | 15€ | | | 10€ | | |
| | 21 h | Herment | Chœur Hemiolia | | 30€ | 20€ | | 25€ | 15€ | | 15€ | 10€ | |
| | 22 h30 | Le Puy-Saint-Gulmier | Nocturne – Jean-Luc Ho, clavicorde | | 10€ | | | 10€ | | | 5€ | | |
| Jeu. 10 août | 16 h | Châtel-Guyon, église Sainte-Anne | Matthieu Camilleri, violon solo | | 20€ | | | 15€ | | | 10€ | | |
| | 21 h | Riom, église N-D du Marthuret | Capricornus Consort Basel | | 30€ | 20€ | | 25€ | 15€ | | 15€ | 10€ | |
| Ven. 11 août | 16 h | Pontgibaud | Opera Fuoco | | 20€ | | | 15€ | | | 10€ | | |
| | 21 h | Bromont-Lamothe | Ensemble Artifices | | 30€ | 20€ | | 25€ | 15€ | | 15€ | 10€ | |
| Sam. 12 août | 16 h | Mozac, l'Arlequin | Orchestre national d'Auvergne | | 25€ | | | 20€ | | | 12,50€ | | |
| | 21 h | Pontaurmur | Passion selon Saint Jean | | 40€ | 30€ | | 30€ | 20€ | | 20€ | 15€ | |
| | | | | | | | | | | Nbr | Prix | Total | |
| Abonnement complet donnant accès à tous les événements (-15% sur tous les événements payants en plein tarif) | | | | | | | | | | | 235€ | | |
| Je fais un don au Festival Bach en Combrailles | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | TOTAL RÉSERVATION | | | |

*Choisissez cinq concerts différents et bénéficiez de notre tarif préférentiel pour les Passionnés ! (à partir du 6e concert, plein tarif)

**Le tarif réduit est accordé aux étudiants, aux jeunes de moins de 25 ans et aux demandeurs d'emploi, sur présentation d'un justificatif